

## B2.29.2 Estilo indirecto

### Indirecte stijl



Indirecte rede geeft vragen en zinnen weer met veranderingen in tijd, persoon en plaats.

Forma	Forma directa	Estilo indirecto
Presente → imperfecto	"El albornoz <b>queda</b> amplio." ("De badjas zit ruim.")	Él dijo que el albornoz <b>quedaba</b> amplio. (Hij zei dat de badjas ruim zat.)
Futuro → futuro (Responsabilidad por lo dicho)	Dijo: « <b>Iré</b> mañana» (Hij zei: «Ik ga morgen»)	Dijo que <b>vendrá</b> al día siguiente. (Hij zei dat hij de volgende dag zal komen.)
Futuro → condicional (neutro)		Dijo que <b>vendría</b> al día siguiente. (Hij zei dat hij de volgende dag zou komen.)
Aquí → allí	"Trabajo <b>aquí</b> ." ("Ik werk hier.")	La modista dijo que trabajaba <b>allí</b> . (De kleermaker zei dat hij/zij daar werkte.)
Este, ese → aquel	"Prefiero <b>este</b> conjunto" ("Ik verkies deze outfit")	La mujer dijo que prefería <b>aquel</b> conjunto. (De vrouw zei dat ze die outfit verkoos.)
Ahora → entonces/ en aquel momento/ en aquel entonces	" <b>Ahora</b> coso la bata." ("Nu naai ik de badjas.")	Ella dijo que <b>entonces</b> cosía la bata. (Zij zei dat ze toen de badjas naaide.)
Mañana → al día siguiente	" <b>Mañana</b> lo recojo." ("Morgen haal ik het op.")	Él dijo que lo recogería <b>al día siguiente</b> . (Hij zei dat hij het de volgende dag zou ophalen.)

### 1. Vertaal en kies het juiste antwoord

- La dependienta me explicó que el traje me \_\_\_\_\_ flojo de hombros. (De verkoopster legde me uit dat het pak me los zat bij de schouders.)  
a. quedaría    b. quedaba    c. quedó    d. queda
- El sastre dijo que podría estrechar la cintura, pero que no lo \_\_\_\_\_ hoy. (De kleermaker zei dat hij de taille kon innemen, maar dat hij dat vandaag niet zou doen.)  
a. haría    b. hará    c. hace    d. hiciera
- En la tintorería me aseguraron que mi conjunto estaría listo \_\_\_\_\_. (Bij de stomerij verzekerden ze me dat mijn outfit de volgende dag klaar zou zijn.)  
a. el día siguiente    b. al día después    c. al día siguiente    d. mañana
- La modista comentó que trabajaba \_\_\_\_\_ y que en aquel momento estaba cosiendo la cremallera. (De naaister merkte op dat ze daar werkte en dat ze op dat moment de rits aan het naaien was.)  
a. aquí    b. acá    c. ahí    d. allí

1. quedaba 2. haría 3. al día siguiente 4. allí



## 2. Herschrijf de zinnen (QR: A1+)

1. La modista dijo: «Ahora ajusto el pantalón, porque queda ancho».

---

*(De naaister zei dat ze toen de broek aanpaste omdat hij te wijd zat.)*

2. El encargado explicó: «Trabajo aquí, pero mañana estaré en otra tienda».

---

*(De verantwoordelijke legde uit dat hij daar werkte, maar dat hij de volgende dag in een andere winkel zou zijn.)*

3. Ella comentó: «Prefiero este vestido; me queda mejor».

---

*(Zij merkte op dat ze de voorkeur gaf aan die jurk en dat hij haar beter stond.)*

4. El cliente preguntó: «¿Cuánto cuesta arreglar la cremallera y cuándo estará listo?».

---

*(De klant vroeg hoeveel het kostte om de rits te repareren en wanneer het klaar zou zijn.)*

**1.** La modista dijo que entonces ajustaba el pantalón porque quedaba ancho. **2.** El encargado explicó que trabajaba allí, pero que al día siguiente estaría en otra tienda. **3.** Ella comentó que prefería aquel vestido y que le quedaba mejor. **4.** El cliente preguntó cuánto costaba arreglar la cremallera y cuándo estaría listo.

## 3. Corrigeer de fout

1. El sastre dijo que lo recogeré mañana.

---

De kleermaker zei dat hij het de volgende dag zou ophalen.

2. La dependienta preguntó que cuándo estaría listo el bajo.

---

De verkoopster vroeg wanneer de bas klaar zou zijn.

**1.** El sastre dijo que lo recogería al día siguiente. **2.** La dependienta preguntó cuándo estaría listo el bajo.